

www.quivogne.fr



VIBROCOLTEURS

Cultivator / Feingrubber

QUIVOGNE

Le goût du travail bien fait !

LA GAMME DE VIBROCOLTEURS

A width cultivator range

Eine breite Feingrubber Palette

Quivogne vous offre toutes les meilleures technologies d'un savoir faire et d'une expérience forte dans une gamme étoffée et complète. Que ce soit pour la reprise du labour ou le désherbage mécanique, les vibrocolteurs représentent la solution la plus économique.

 Quivogne offer to you the newest technologies and a expert knowledge in large range of Cultivator. As for the seedbed refining or for mechanical weeding, the cultivators represent the cheapest solution.

 Quivogne bietet Ihnen Technologie auf dem letzten Stand und langjährige Erfahrung im Landmaschinenbau an. Ob für die Verfeinerung des Sattbettes oder die mechanische Unkraut Bekämpfung, die Quivogne Feingrubber sind die günstigste Lösung.



MODÈLES RIGIDES PORTÉS V – V2R

Mounted rigid Models V-V2R / Getragene starre Modelle V-V2R

V

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES VIBROCLTEUR V

Châssis en acier composé de 4 rangées de barre porte dents en plat acier 60x12 - Dent 32x10.

Options : Herse à rouleau Ø300 - Herse à double rouleau Ø300 - Herse à peigne - Planche niveleuse - Attelage automatique - Roues de terrage Ø350x100 - Dent 32x12 - Dent grand écoulement - Renfort de dents

TECHNICAL SPECIFICATIONS CULTIVATOR V

Steel frame with 4 bars which hold the steel tines 60x12 - Tines 32x10. **Option :** Single roll harrow Ø300 - Levelling bar - Automatic coupling - Wheels Ø350x100 - Tines 32x12 - Tines with big flow - Strengthening piece for tines.

TECHNISCHE DATEN FEINGRUBBER V

ahmen aus Stahl mit 4 Stangen, die als Halter für Stahlzinken 60x12 dienen - Zinken 32x10.

Auf Wunsch : Egge mit einfacher Walze Ø300 - Egge mit doppelter Walze Ø300 - Striegelegge - Planierschiene - Schnellkupplung - Räder Ø350x100 - Zinken 32x12 - Zinken mit grossen Abfluss - Verstärkung für Zinken.

Type Type/ Typ	Nbre de dents Nber of tines/ Zinken Anzahl	Poids Weight/ Gewicht	Largeur de travail Working width/ Arbeitsbreite	Puissance Horse power/ Kraftbedarf
V-17	17	190	1,70 m	25-30
V-21	21	205	2,10 m	30-35
V-25	25	240	2,50 m	30-40
V-29	29	280	2,90 m	40-50
V-34	34	330	3,40 m	50-60



V2R

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES VIBROCLTEUR V2R

Châssis à 4 rangées de dents avec 2 herse à rouleau Ø300, dont 1 central - Réglage des rouleaux par vis avec ressorts.

TECHNICAL SPECIFICATIONS CULTIVATOR V2R

Frame with 2 rows of tines 70 x 9, Spacing between bars 600 mm and between tines 250 mm (modifiable) - Underbeam clearance 500 or 570 mm
Option : Iron wheels with screw Ø 350 x 100 - Frame 3 row of tines.

TECHNISCHE DATEN FEINGRUBBER V2R

Rahmen mit 4 Zinkenreihe und 2 Egge mit Walze Ø300 (1st central) Verstellung der Walze durch Schraube mit Feder.

Type Type/ Typ	Nbre de dents Nber of tines/ Zinken Anzahl	Poids Weight/ Gewicht	Largeur de travail Working width/ Arbeitsbreite	Puissance Horse power/ Kraftbedarf
V2R-17	17	350	1,70 m	30-35
V2R-21	21	420	2,10 m	35-40
V2R-25	25	500	2,50 m	40-50
V2R-29	29	532	2,90 m	50-60
V2R-34	34	580	3,40 m	60-70



MODÈLES 4,10 À 6,10 M PORTÉS VR - VRS

Mounted 4,10 to 6,10 m Models VR-VRS
Getragene 4,10 zu 6,10 m Modelle VR-VRS



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES VIBROCOLTEUR VR

Châssis bipoutre en tube 90x6 à l'avant et en tube 80x6 à l'arrière - 4 barres porte-dents en acier 60x12, écartement 400mm entre barre - attelage double chape (n°2 ou n°3) ou automatique, repliage hydraulique par 2 vérins - dents point ball 32x10.

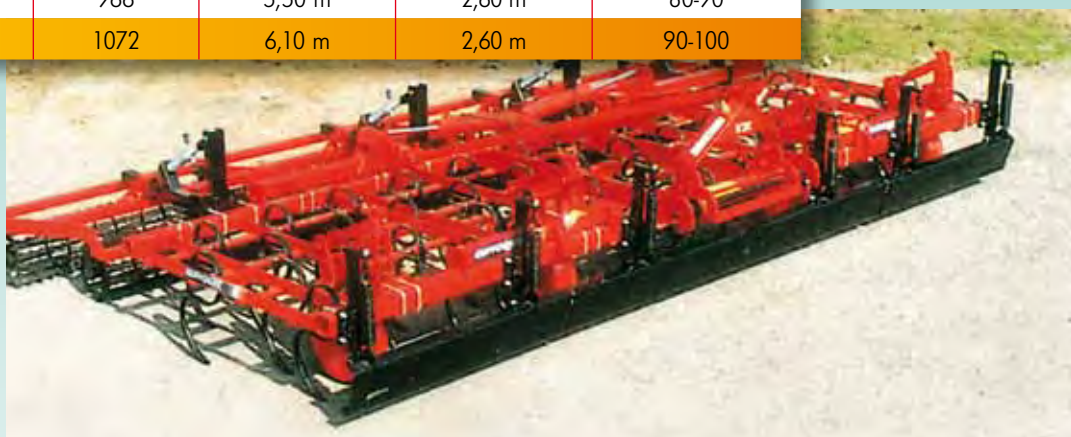
TECHNICAL SPECIFICATIONS CULTIVATOR VR

Frame with 2 beams with tube 90x6 in the front and tube 80x6 rear, with 4 bars which hold the tines 60x12, spacing 400 mm between the bars, linkage n° 2 or n° 3, or automatic coupling, hydraulic folding through 2 cylinders, tines "point ball 32 x 10".

TECHNISCHE DATEN FEINGRUBBER VR

2 balkiger Rahmen mit Rohr 90x90x6 vorne und mit Rohr 80x80x6 hinten ausgerüstet. Mit 4 stahl Zinkenhalter 60x12, Abstand zwischen den Zinken 400 mm, mit Kupplung n° 2 und n° 3, mit Schnellkupplung, mit hydraulischer Klappung durch 2 Zylinder, mit Zinken 32x10 „point ball“.

Type Type/ Typ	Nbre de dents Nber of tines/ Zinken Anzahl	Poids Weight/ Gewicht	Largeur de travail Working width/ Arbeitsbreite	Largeur de transport Transport width/ Transportbreite	Puissance Horse power/ Kraftbedarf
VR-41	41	720	4,10 m	2,60 m	65-70
VR-45	45	790	4,50 m	2,60 m	70-75
VR-51	51	896	5,10 m	2,60 m	75-80
VR-55	55	966	5,50 m	2,60 m	80-90
VR-61	61	1072	6,10 m	2,60 m	90-100



OPTIONS VR & VRS

En option, le vibrocolteur peut-être équipé de tube carré de 100 à l'avant pour VR61, de rouleaux, de roues de terrage (fer 400x150 cm ou 500x150 mm, pneu 600x9), de dents droites 32x10 ou 32x12, de dents point ball 32x12, de dents grand écoulement, de dents 45x12, de renforts de dent, de planches niveleuses, d'un appui hydraulique pour herse double rouleaux arrière.

OPTIONS VR & VRS

In options, the cultivator can be equipped with tube square of 100 in the front for VR61, of rear rolls, with straight tines, with tines 32x10 or with tines 32x12, with point ball tines 32x12, with tines with big flow, with tines 45x12, with tines reinforcements, with levelling bar, with double rear barrow on hydraulic cylinder.

AUF WUNSCH VR & VRS

Auf Wunsch: Rohr mit Welle 100 vürme für, hintere Walze, Stützräder (Eisen 400x150 oder 500x150 oder Gunmi 600x9), geraden Zinken, Zinken 32x10, Zinken 32x12 point ball, Zinken mit großem Abfluss, Zinkenverstärkung, Zinken 45x12, Planterische, doppelte hintere Egge auf hydraulischen Zylinder.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES VIBROCOLTEUR VRS

Châssis en tube 70 à l'avant et 60x60x6 à l'arrière, 4 rangées porte-dents en acier 60x12, repliage hydraulique par un vérin double effet, verrouillage au travail et au transport par clé, dents 32x10 de qualité «Danoise», attelage en chape n°2.
Option : Attelage automatique - idem VR sauf roues (roue Ø 350x100 uniquement).

TECHNICAL SPECIFICATIONS CULTIVATOR VRS

Tube frame 70 in the front and 60x60x6 in the back, of 4 rows tine's holders 60x12, an hydraulic folding through one double effect cylinder, a locking at work and at transport through a key, tines 32x10 «danish» type. Linkage n°2.
Option: the same one as for the VR except for wheels (only wheel Ø350x10), automatic coupling.

TECHNISCHE DATEN FEINGRUBBER VRS

Rohrrahmen 70 vorne und hinten 60x60x6 ausgerüstet, mit 4 Reihen Zinkenhalter 60x12, mit hydraulischen Klappung durch doppelwirkenden Zylindern, mit einer Verriegelung bei der Arbeit und bei der Transport mit einem Schlüssel, mit Zinken 32x10 «danisch» typ. Kupplung n° 2.
Auf Wunsch: Die gleichen wie für den VR außer Räder (nur Rad Ø350x100), Schnellkupplung.

Type Type/ Typ	Nbre de dents Nber of tines/ Zinken Anzahl	Poids Weight/ Gewicht	Largeur de travail Working width/ Arbeitsbreite	Largeur de transport Transport width/ Transportbreite	Puissance Horse power/ Kraftbedarf
VRS-41	41	515	4,10 m	2,60 m	65-70
VRS-45	45	565	4,50 m	2,60 m	70-75
VRS-51	51	649	5,10 m	2,60 m	75-80



ÉQUIPEMENTS ARRIÈRES VR-VRS-GC-NG-GL / REAR EQUIPMENTS / HINTERE AUSSTATTUNGEN



- Herse à peignes
- Tine harrow
- Striegelegge Egge.



- Herse à double rouleaux Ø 300.
- Double roll harrow Ø 300.
- Egge mit doppelter Walze Ø 300.



MODÈLES REPLIABLES PORTÉS GC-NG

Mounted foldable Models GC-NG / Getragene klappbare Modelle GC-NG



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES VIBROCOLTEUR GC

Les vibrocolteurs type VR"GC" de 6,50 m à 8,30 m sont composés d'un châssis bipoutre en tube 100x100x7 à l'avant et 90x90x6 à l'arrière, de 4 barres porte dents en acier 60x12, d'un attelage en chapes n°2 et 3, d'un repliage hydraulique par 2 vérins, de dents 32x10 de qualité «Danoise».

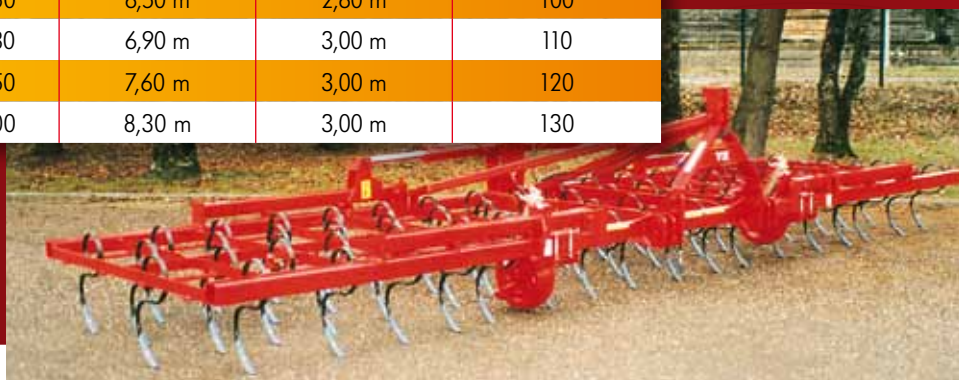
TECHNICAL SPECIFICATIONS CULTIVATOR GC

The vibrocolteur "GC" type ranging from 6.50 m to 8.30 m are made of a frame with 3 beams with tube 100x100x7 in the front and 90x90x6 in the back, and of 4 bars which hold the steel tines 60x12, of a linkage n°2 und n°3, of a hydraulic folding through 2 cylinders, of tines 32 x 10 «danish» type.

TECHNISCHE DATEN FEINGRUBBER GC

Die Feingrubber Typ VR "GC" vom 6.50 m bis zu 8.30 m bestehen aus einem 2 balkigen Rahmen mit Rohr 100x100x7 vorne und hinten 90x90x6. Dazu 4 Stangen, die als Halter für stahlzinken dienen, eine Kupplung n° 2 und n° 3, eine hydraulische Klappung mit zwei Zylinder, Zinken 32x10 «danisch» Typ.

Type Type/ Typ	Nbre de dents Nber of tines/ Zinken Anzahl	Poids Weight/ Gewicht	Largeur de travail Working width/ Arbeitsbreite	Largeur de transport Transport width/ Transportbreite	Puissance Horse power/ Kraftbedarf
VRGC-65	65	1250	6,50 m	2,60 m	100
VRGC-69	69	1330	6,90 m	3,00 m	110
VRGC-76	76	1450	7,60 m	3,00 m	120
VRGC-83	83	1600	8,30 m	3,00 m	130

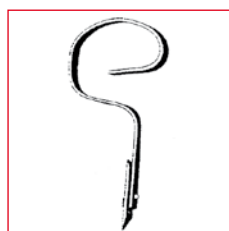


Dents VR-VRS-GC-NG-GL / TINES VR-VRS-GC-NG-GL / ZINKEN VR-VRS-GC-NG-GL

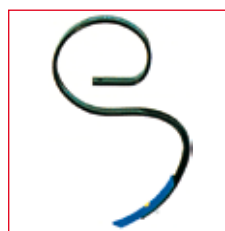
Modèle de dents - Types of tines - Zinken typen



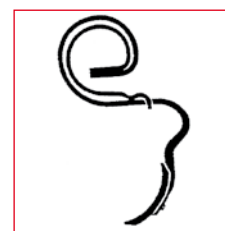
Dent 32x10 ou 32x12
Tines
Zinken



Dent droite 32x10 ou 32x12
Stare Zinken
Straight tines



Dent Point Ball
Point Ball tines
Point Ball Zinken



Dent Grand écoulement avec renfort de dent
Tines big flow
Zinken mit grossen Abfluss

spire Ø360 simple ou
e.
or double spiralroll
ne oder doppelte
egge



- Herse à rouleau simple Ø 300.
- Single roll harrow Ø 300.
- Egge mit einfacher Walze Ø 300.



- Réglage en hauteur des rouleaux arrières par vis avec amortisseur sur ressort.
- Height adjustment with screw and shock absorber spring.
- Höhenverstellung mit Schrauben und Federstossfänger.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
VIBRO-CULTEUR NG

- Châssis monopoutre 250x250 épaisseur 10mm
- Repliage hydraulique vertical en 2 parties, largeur sur route inférieure à 2.50m
- Attelage en chape catégorie 2 ou 3, préciser à la commande.
- 5 barres porte-dents en acier 60x12, écartement 340mm.
- Dents "Point Ball " 32 x 10 .
- Signalisation et éclairage suivant largeur.

TECHNICAL SPECIFICATIONS CULTIVATOR NG

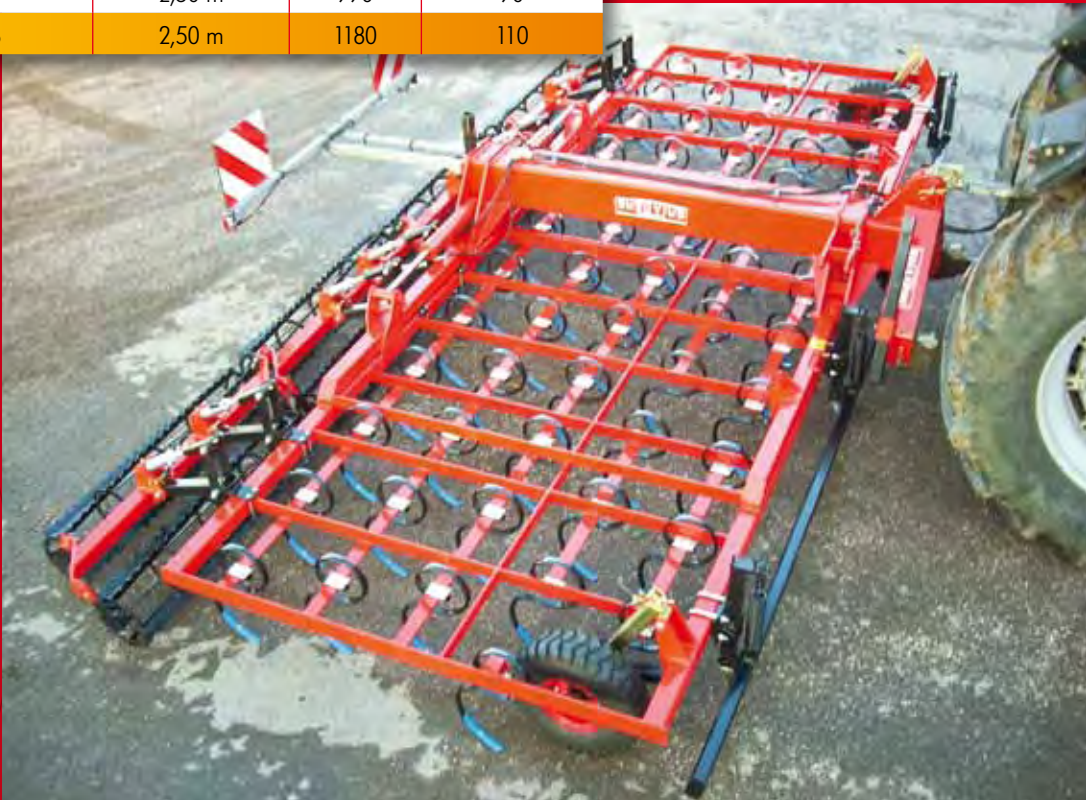
- Single beam frame 250x250 x10mm
- Two-parts frame, hydraulically foldable, Transport width <2,50m
- Standard linkage, Cat: 2 or 3.

Type Type/ Typ	Largeur de travail Working width/ Arbeitsbreite	Largeur de transport Transport width/ Transportbreite	Poids Weight/ Gewicht	Puissance Horse power/ Kraftbedarf
NG MONO 4.00M	4	2,50 m	790	80
NG MONO 5.00M	5	2,50 m	990	90
NG MONO 6.00M	6	2,50 m	1180	110

- 5 steel "tines bearer" beam 60x12, Spacing 340mm.
- "Point Ball "Tine 32 x 10
- Signs and lighting.

TECHNISCHE DATEN FEINGRUBBER NG

- Einbalkiger Rahmen 250x250 Dicke 10mm
- Zweiteilig hydraulisch senkrecht klappbar, Strassenbreite unter 2.50m
- Standard Kupplung, Kat: 2 und 3.
- 5 Stahl Zinkenträger 60x12, Abstand 340mm.
- Zinken 32 x 10 "Point Ball ".
- Warntafeln und Beleuchtung gemäss der Breite



OPTIONS GC-NG-GL / OPTIONS GC-NG-GL / AUF WUNSCH GC-NG-GL

- Planche niveleuse
- Roues de terrage pneu ou fer
- Renfort de dent



- Levelling board
- Rubber or iron wheels
- Tines reinforcements



- Planierschiene
- Gummi oder eisen Räder
- Zinken Verstärkungen



MODÈLES REPLIABLES AUTOPORTEURS GL

Self lifting foldable Models GL / Selbsttragende klappbare Modelle GL



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES VIBROCLTEUR GL

- 4 rangées de dent 32x12.
- 4 vérins de repliage, 1 vérin de relevage avec butée de profondeur et vanne de sécurité.
- Crochet de verrouillage hydraulique en position transport.
- 2 roues 400/60x15,5 servant au travail et au transport, 4 roues de terrage 600x9 réglage par manivelle.
- Bras de soutien en position travail dépliable et repliable automatiquement.
- Flèche d'attelage en tube 200x100 avec vérin DE.

TECHNICAL SPECIFICATIONS CULTIVATOR GL

- 4 Rows of tines 32x12.
- 4 folding cylinders, 1 lifting cylinders with depth stop and security valve.
- 2 wheels 400/60x15,5 used for work and transport, 4 adjustable depth control wheels 600x9.
- Hydraulic locking hook in transport position,
- Support arm for working position with automatically unfolding and folding.
- Linkage drawbar 200x100 with cylinder.

TECHNISCHE DATEN FEINGRUBBER GL

- 4 Reihen von Zinken 32x12.
- 4 Klappzylinder, 1 Hubzylinder mit Tiefenstopper und sicherungsventil.
- 2 Räder 400/60x15,5 für Arbeits und Transportstellung, 4 Einstellbare Gummiräder 600x9.
- Hydraulische Verriegelung Hacken in Transportstellung.
- Tragarme in der Arbeitsstellung automatisch ausklappbar und klappbar.
- Deichsel für Kupplung 200x100 mit Zylinder.

Options et équipements arrières comme GC et NG

Options and back equipments see GC and NG

Optionen und hintere Ausstattungen siehe GC und NG



Type Type/ Typ	Nbre de dents Nber of tines/ Zinken Anzahl	Poids Weight/ Gewicht	Largeur de travail Working width/ Arbeitsbreite	Largeur de transport Transport width/ Transportbreite	Puissance Horse power/ Kraftbedarf
VRGL-104	104	4100	10,30 m	2,50 m	150-160
VRGL-104	124	4300	12,30 m	2,50 m	160-180



RESPECTONS LA PLANÈTE
La société QUIVOGNE participe avec Déklic Graphique imprimeur à l'opération : « 1 tonne de papier consommée = 1 arbre planté » et imprime ce prospectus sur un papier PEFC.
Renseignements : www.deklic.fr



S . A . S .

SIÈGE SOCIAL :

70210 POLAINCOURT

Tél. 03 84 92 82 82 - Télécopie : 03 84 92 94 25 - <http://www.quivogne.fr>

USINE :

Z.I. - 70500 JUSSEY

Tél. 03 84 68 04 00 - Tél. export +33 3 84 68 10 13 - Télécopie : 03 84 92 26 59

email : contact@quivogne.fr - www.quivogne.fr

Le constructeur se réserve le droit d'apporter à sa production toutes modifications qu'il jugerait opportunes sans obligation de les appliquer aux appareils déjà livrés ou en commande.

The company reserves the right to make any modifications that it judges necessary without accepting the obligation to apply these modifications to machines and equipment previously supplied or on order.

PHOTOS NON CONTRACTUELLES.